

32002R1795

10.10.2002

URADNI LIST EVROPSKIH SKUPNOSTI

L 272/15

UREDBA KOMISIJE (ES) št. 1795/2002**z dne 9. oktobra 2002****o spremembi Uredbe (ES) št. 1623/2000 o določitvi podrobnih izvedbenih pravil za Uredbo (ES) št. 1493/1999 o skupni ureditvi trga z vinom ob upoštevanju tržnih mehanizmov**

KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI JE –

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti,

ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES) št. 1493/1999 z dne 17. maja 1999 o skupni ureditvi trga z vinom⁽¹⁾, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 2528/2001⁽²⁾, in zlasti člena 33 Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Poglavje II naslova III Uredbe Komisije (ES) št. 1623/2000 z dne 25. julija 2000 o določitvi podrobnih izvedbenih pravil za Uredbo (ES) št. 1493/1999 o skupni ureditvi trga z vinom ob upoštevanju tržnih mehanizmov⁽³⁾, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 1315/2002⁽⁴⁾, predvideva program pomoči za destilacijo vina v pitni alkohol. Ta program je bil prvič uveden v vinskem letu 2000/01. Izkušnje iz prvih dveh let uporabe kažejo, da so potrebne prilagoditve.
- (2) Treba je znova opredeliti obdobje, v katerem lahko poteka destilacija, da bi bilo bolj usklajeno s proizvodnjo vina v vseh državah članicah proizvajalkah. Iz istega razloga bi moralo biti obdobje za sklepanje ali odobritev pogodb o destilaciji neprekinjeno namesto trenutno veljavnih dvotedenskih obdobj.
- (3) Izkušnje iz prejšnjih vinskih let kažejo, da proizvajalci za destilacijska dela vse bolj uporabljajo podizvajalce; posledica tega so možne motnje na trgu alkohola, ker se ne more preveriti najnižja nabavna cena vina. Zato je treba to možnost ukiniti s spremembo člena 65 Uredbe (ES) št. 1623/2000.
- (4) Vendar pa v nekaterih regijah v Skupnosti obstajajo posebne proizvodne in tržne strukture, vključno s tistimi, v katere spadajo destilarne, ki so jih evropski zakonodajalci priznali še pred uvedbo programa obvezne destilacije stranskih proizvodov pri pridelavi vina. To so proizvajalci v vinorodni coni A, v nemškem delu vinorodne cone B ali na območjih, zasajenih z vinsko trto v Avstriji, ki so bili zaradi opredeljenih strukturnih razlogov izvzeti iz obvezne destilacije. V eni od teh regij je bilo treba spremeniti določbe, ki urejajo krizno destilacijo, glede na visoke stroške prevoza v destilarne zaradi njihovega majhnega števila in geografske razpršenosti. Če ne bi obstajala možnost destiliranja prek dela podizvajalcev, bi bila proizvajalcem v teh regijah pravzaprav onemogočena destilacija vina v pitni alkohol. Da ti

proizvajalci ne bi bili izključeni iz tega ukrepa Skupnosti, je treba predvideti, da destiliranje še naprej opravljajo podizvajalci.

- (5) Treba je tudi znova opredeliti obdobja in pogoje za skladiščenje alkohola, pridobljenega iz takšne destilacije, vključno z določitvijo merske enote za pomoč, da bi se bolj upoštevalo gospodarsko stanje v sektorju za alkohol.
- (6) Izkušnje kažejo, da obstajajo nekatere vrzeli v besedilu Uredbe (ES) št. 1623/2000, zlasti glede sprostitev varščine, če pogodba ni izpolnjena v celoti, glede roka za vložitev prošenj in glede uvedbe dovoljenega odstopanja vrednosti za količino skladiščenih proizvodov destilacije. Zato je v to uredbo treba vključiti nove določbe, da se te vrzeli popravijo.
- (7) Ukrepi, predvideni s to uredbo, so v skladu z mnenjem Upravljalnega odbora za vino –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Uredba (ES) št. 1623/2000 se spremeni:

1. Poglavje II naslova III se nadomesti s:

„POGLAVJE II

PROSTVOLJNA DESTILACIJA*Člen 63***Namen**

To poglavje določa podrobna pravila za uporabo ukrepov za destilacijo vina v pitni alkohol, kakor je navedeno v členu 29 Uredbe (ES) št. 1493/1999.

*Člen 63a***Začetek obdobja destilacije**

1. Obdobje za destilacijo namiznega vina in vina, primerne za pridobivanje namiznega vina, iz člena 29 Uredbe (ES) št. 1493/1999 traja od 1. oktobra do 15. decembra vsako vinsko leto, v vinskem letu 2002/03 pa od 1. oktobra do 30. decembra.

⁽¹⁾ UL L 179, 14.7.1999, str. 1.⁽²⁾ UL L 345, 29.12.2001, str. 10.⁽³⁾ UL L 194, 31.7.2000, str. 45.⁽⁴⁾ UL L 192, 20.7.2002, str. 24.

2. Količina namiznega vina in vina, primernega za pridobivanje namiznega vina, za katero lahko vsak proizvajalec sklence pogodbe, se omeji na odstotek, ki se določi glede na njegovo proizvodnjo vina, ki jo je prijavil v enem od zadnjih treh vinskih let, vključno s proizvodnjo v tekočem letu, če je že prijavljena. Med danim letom proizvajalec ne more spremeniti izbranega proizvodnega leta, na katerega se nanaša izračun tega odstotka. Za vinsko leto 2002/03 je ta odstotek 25 %.

Količina proizvedenega namiznega vina in vina, primernega za pridobivanje namiznega vina, je samo tolikšna, kolikršna je navedena kot vino v stolpcu 'Namizna vina' v prijavi proizvedenih količin iz preglednice C Uredbe Komisije (ES) št. 1282/2001 (*).

3. Vsi proizvajalci, ki v tekočem vinskem letu proizvajajo namizno vino ali vino, primerno za pridobivanje namiznega vina, lahko sklence eno ali več pogodb ali sestavijo eno ali več prijav, kakor je navedeno v členu 65 te uredbe. Pogodbam ali prijavam se priložijo dokazila o pologu varščine, ki znaša 5 EUR na hektoliter. Takšne pogodbe ali prijave so neprenosljive.

4. Države članice najpozneje do 10. januarja v tekočem letu obvestijo Komisijo o skupni količini, zajeti v pogodbah ali prijavi za destilacijo za obdobje iz odstavka 1, predloženih v skladu s členom 65(1). Vendar pa je za vinsko leto 2002/03 ta datum 15. januar.

5. Če količine, zajete v pogodbah ali prijavi, ki so bile sporočene Komisiji do datuma iz odstavka 4, presežejo ali bi lahko presegle količine, ki ustrezajo razpoložljivim proračunskim sredstvom, ali bistveno presegajo absorpcijske zmogljivosti sektorja za pitni alkohol, Komisija določi enoten odstotek odobritve za količine, zajete v zadevnih pogodbah ali prijavi. V tem primeru se sprostijo varščina iz odstavka 3 za priglase količine, ki niso bile sprejete.

6. Države članice odobrijo takšne pogodbe ali prijave med 25. januarjem in 15. februarjem:

— za celotno količino, če Komisija ni določila odstotka znižanja iz odstavka 5,

— za količino, ki izhaja iz uporabe odstotka znižanja, če je bil določen.

Vendar pa sta za vinsko leto 2002/03 zgoraj navedena datuma 1. februar in 20. februar.

Države članice najpozneje do 20. marca v tekočem vinskem letu obvestijo Komisijo o skupni količini iz odobrenih pogodb.

Pogodbe ali prijave, predložene pristojnim organom v državah članicah, o katerih Komisija ni bila obveščena v skladu z odstavkom 4, ne morejo biti odobrene.

7. Brez poseganja v odstavek 5 lahko države članice odobrijo pogodbe ali prijave pred 25. januarjem za količine, ki ne presegajo 30 % količin, navedenih v pogodbah ali prijavi. Vendar pa je za vinsko leto 2002/03 ta odstotek 35 %.

8. Količine vina, ki jih je po pogodbi treba dobaviti, se dostavijo v destilarno najpozneje do 15. julija v vinskem letu.

9. Varščina iz odstavka 3 se sprostijo sorazmerno z dostavljenimi količinami, ko proizvajalec priskrbi dokazilo o dobavi destilarni. Kadar se pogodba izpolni za vsaj 95 % količine, za katero je sklenjena, se varščina sprostijo v celoti.

10. Vino, dobavljeno v destilarno, se destilira najpozneje do 30. septembra v naslednjem vinskem letu.

(*) UL L 176, 29.6.2001, str. 14.

Člen 64

Znesek pomoči in pravila, ki se za to uporabljajo

1. Osnovna pomoč iz člena 29(4) Uredbe (ES) št. 1493/1999, ki se izplača destilarnam ali, v primerih iz člena 65(3) te uredbe, proizvajalcem za vino, destilirano v skladu s tem poglavjem, se določi glede na volumenski delež alkohola na hektoliter proizvoda, pridobljenega z destilacijo, kakor sledi:

— 1,751 EUR na vol %/hl za surovi alkohol, vinski destilat in žganje, destilirano iz vina,

— 1,884 EUR na vol %/hl za nevtralni alkohol.

Prošnje za pomoč je treba predložiti pristojnemu organu najpozneje do 30. novembra v naslednjem vinskem letu.

Pristojni organ izplača pomoč v treh mesecih od datuma predložitve dokazil iz člena 65(8) te uredbe.

2. Sekundarna pomoč za skladiščenje alkohola, pridobljenega z destilacijo, iz člena 29(6) Uredbe (ES) št. 1493/1999, znaša 0,00042 EUR na dan na vol %/hl proizvoda, pridobljenega z destilacijo.

Prošnje za skladiščenje je treba predložiti pristojnemu organu najpozneje en mesec pred datumom začetka skladiščenja. Prošnje se lahko nanašajo samo na alkohol, ki je že proizveden. V njih se navedejo vsaj količine in lastnosti proizvoda, ki se bo skladiščil, ter predvideni datumi začetka in konca skladiščenja.

Razen če pristojni organ ne ugovarja v zgoraj navedenem enomesečnem roku, velja predvideni datum začetka skladiščenja za datum dejanskega začetka.

Sekundarna pomoč se izplača izključno destilarnam in samo:

- za vsaj 100 hektolitrov proizvoda, pridobljenega z destilacijo, shranjenega v posodah s prostornino vsaj 100 hektolitrov, in
- za najmanj šest mesecev in največ dvanajst mesecev. Od sedmega meseca dalje lahko destilarne, ki niso zahtevale predplačila iz člena 66 te uredbe, prekinejo pogodbo vnaprej, pri čemer v izjavi, naslovljeni na pristojni organ, navedejo končni datum najmanj en mesec pred izbranim datumom.

Količina alkohola, za katero lahko destilarna sklene pogodbe o skladiščenju med danim vinskim letom, ne sme preseči količine proizvodov, ki jih je destilarna pridobila z destilacijo v skladu s tem poglavjem med tem vinskim letom ali enim od dveh let pred tem.

Proizvode destilacije, ki izpolnjujejo pogoje za pogodbe za skladiščenje, je destilarna pridobila sama v vinskih letih iz zgornjega odstavka ali, kjer je to primerno, v predhodnih vinskih letih.

Sprejme se dovoljeno odstopanje vrednosti 0,2 % na mesec, izračunano v zvezi z vsebnostjo alkohola za skladiščeno količino proizvodov, pridobljenih z destilacijo. Kadar ta odstotek ni presežen, je pomoč izplačljiva; če je presežen, se pomoč ne izplača.

Prošnje za pomoč je treba predložiti pristojnemu organu najpozneje šest mesecev po koncu obdobja skladiščenja. Ustrezne podrobnosti določijo države članice.

Pristojni organ izplača sekundarno pomoč najpozneje tri mesece po datumu, ko je bila vložena prošnja za pomoč.

3. Proizvodov destilacije, ki so upravičeni do pomoči v skladu s tem členom, pozneje ne more odkupiti javni organ. Če bi destilarne kljub temu rade prodale svoj alkohol javnemu organu, morajo najprej povrniti pomoč, ki so jo prejele.

Izjemoma prvi pododstavek ne velja za količine alkohola, ki jih javni organ proda v skladu s programi, ki ne posegajo v tradicionalno uporabo, kakor so na primer kmetijsko-okoljski programi za prodajo alkohola sektorju za gorivo.“

2. Člen 65 se spremeni:

(a) Prvi pododstavek odstavka 3 se nadomesti s:

„3. Proizvajalci iz odstavka 1 tega člena, ki so sami lastniki zmogljivosti za destilacijo in nameravajo opravljati destilacijo v skladu s tem poglavjem, predložijo prijavo o dobavi za destilacijo, v nadaljevanju besedila ‚prijava‘, pristojnemu organu v odobritev pred datumom, ki bo določen.

Proizvajalci v vinorodni coni A ali v nemškem delu vinorodne cone B ali na območjih, zasajenih z vinsko trto v Avstriji, kakor je navedeno v členu 27(7) Uredbe (ES) št. 1493/1999, lahko opravijo destilacijo iz tega poglavja v prostorih odobrene destilarne, ki opravlja dejavnost na podlagi dela podizvajalcev. V ta namen predložijo prijavo o dobavi za destilacijo, v nadaljevanju besedila ‚prijava‘, pristojnemu organu v odobritev pred datumom, ki bo določen.“

(b) V odstavku 7 se doda naslednji stavek:

„Države članice lahko določijo krajše roke ali posebne datume za predložitev tega dokazila pristojnim organom.“

(c) Prvi pododstavek odstavka 8 se nadomesti z:

„8. Destilarne posredujejo pristojnemu organu v roku, ki ga določi država članica:

(a) podatke o količini, barvi in dejanskem volumenskem deležu alkohola v vinu v vsaki pošiljki vsakega proizvajalca, od katerega so prejele pošiljke vina, vključno s številko dokumenta iz člena 70 Uredbe (ES) št. 1493/1999, uporabljenega za prevoz vina v prostore destilarne;

(b) dokazilo, da je bila celotna količina vina, določena v pogodbi ali prijavi, destilirana v predpisanem roku;

(c) dokazilo, da so v predpisanem roku plačale proizvajalcu nabavno ceno iz odstavka 6.“

Člen 2

Začetek veljavnosti

Ta uredba začne veljati dan po objavi v Uradnem listu Evropskih skupnosti.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 9. oktobra 2002

Za Komisijo
Franz FISCHLER
Član Komisije
